二○一一年四月二十四日(星期日)辛卯年三月廿二 香港文 建邦

S 一向以來,心臟病猝死令人措手不及,早 前,著名藝人鄧光榮因心臟病猝死,他給人

一種健康運動的形象,令我們不禁懷疑心臟 病有先兆嗎?若發現有心臟病,可以怎樣調 理身體? 今期,請來工聯會工人醫療所─香 港浸會大學粉嶺中醫教研中心林家揚高級中 醫師為大家從中醫角度講解心臟病的診斷、 病因、治療及預防,並提供了一些生活宜忌 小貼士,藉以令大家多了解自己的體質,喝 一些適合自己的湯水,做一些適合自己的運 動,達至防患於未然的效果。

文、攝:吳綺雯

從中醫對心病的認識,廣義來說,一切與心有關的病 理症狀和表現,包括失眠、健忘、多夢、汗證、癡呆 等;從狹義來説,心臟的疾病,包括胸痹心痛(冠心病 心絞痛)、胸痹心悸(冠心病心律失常)、真心痛/胸痹 心厥(冠心病心肌梗死)等便是。人是一個整體,因此 心病與各臟腑密切相關,相互影響。

胸痹是指胸部悶痛,甚則胸痛徹背,短氣、喘息不得 臥為主症的一種疾病,輕者僅感胸悶如窒,呼吸欠暢, 重者則有胸痛,嚴重者心痛徹背,背痛徹心。胸痹的臨 床表現最早見於《內經》。《靈樞·五邪》篇曾經指出: 「邪在心,則病心痛。」《素問.藏氣法時論篇》亦説: 「心病者,胸中痛,脅支滿,脅下痛,膺背肩胛間痛,兩 臂內痛。」《靈樞‧厥論》篇還説:「真心痛,手足青至 節,心痛甚,旦發夕死,夕發旦死。」這種真心痛説的 就是胸痹的重症。

通過脈診 了解心臟

血脈 | , 血液必須涌過血脈運載才能營運於周身,發揮其 營養臟腑器官的功能。所以,通過脈診便可以直接瞭解 心臟的生理和病理情況。同時,「心主神志,又稱心主 神明」,神表現為人的精神、意識和思維活動,人的精神 必須以血液為物質基礎。在這種情況下,思維敏捷,精 神飽滿為正常表現,如思維活動障礙、健忘、精神不 、 恐、驚,稱為七情。七情過極則為病,長期損傷五臟六

振,意識模糊則為異常表現,嚴重者甚至不省人事。 另外,「心之華在面」,面部血脈極為豐富,全身氣血 皆上注於面,心的功能是否正常,氣血盛衰,可從面部 觀察:正常為面部紅潤光澤,奕奕有神;異常則面色晃 白、晦暗、青紫、紅赤等,如長期面色出現異常,則有 機會換上心系疾病。「心開竅於舌」,心的氣血通過經絡 流注而上榮於舌,正常為舌活而明潤光澤; 異常則如心 陽氣虛,舌淡白胖嫩;心陰血不足,舌紅絳;心火上 炎,舌紅,或舌上生瘡。心血瘀阻,有紫暗瘀斑。如中 風先兆,可出現舌強、舌卷或失語。如汗出過多,易耗 血傷津,胸痹疼痛伴大汗淋漓,則為心陽暴脱之危兆。

內外因素 致心臟病

除了先天性心臟病外,究竟為何後天會有心臟病? 林 醫師解釋道,這可從外因與內因兩方面解釋。「在外因 方面,外感病邪引起心臟病變在臨床較為多見。外邪主 要是指六淫之邪,即風、寒、暑、濕、燥、火。風寒風 在中醫角度,他們會從多方面診斷。「心主血,心主 熱之邪多由口鼻或皮毛侵襲人體,病邪不去,則可內傳 入裡,侵犯心臟,損傷心氣,擾亂心神。另外,素體正 氣不足,使外邪直中入裡,侵犯心臟,導致心氣受損, 血脈瘀阻,神明失守等病症。如外邪內犯血脈,常見如 寒邪入侵經絡,寒凝血瘀,氣血運行不暢致病。|

至於內因方面,情志失調,喜、怒、憂、思、悲、

■炒花蟹

腑的氣機。而在五臟六腑之中,對情志反應最敏感、最 突出的首先是心。另外,血液的生成源於飲食物脾胃消 化吸收的水穀精微,經心運載營運於周身。脾胃功能受 損,氣血生化不足,可導致心系疾病的發生。所以,過 飽或嗜食肥甘厚味、過飢或飢飽不均、飲酒過度、飲食 不潔均會影響心臟的功能。

心臟搏動是心氣的運動方式,心氣是推動血液運行的 動力,氣血不足不能維持正常的心力、心率、心律的功 能。因此,勞逸失度直接損傷心氣,長期可誘發心臟疾 一、形勞。形體過度操勞或活動過度,如身體不好 的人,做得太多運動反而不好;二、心勞。用心過度、 思慮過度導致精神過勞; 三、過逸。安逸過度,減慢氣 血運行;四、房勞。房勞過度,可耗損腎氣等。

調理治療 食療預防

如發現患上了心臟病,中醫治療方法與西醫治療方法 有別,中醫會以中藥及針灸治療為主,通過辨證,針對 病灶,調和陰陽,穩定病情,以及加強經絡氣血的運 行,改善症狀。

從中醫角度來説,他們着重調理身體,穩定病變,所 以從食療方面着手是最有效的。林家揚醫師便介紹了三 種可改善心臟功能的湯水,但要以個人體質為選擇,以 供大家參考。

臨床表現:心驚害怕,自覺心悸,失眠,多夢,頭 量,健忘,面色淡白或萎黄,唇舌色

材料: 黃芪 20克, 當歸、枸杞子各10克, 豬瘦肉 200克。

功效:

黃芪: 有益氣固表、斂汗固脱、托瘡生肌、利水消 腫之功效。用於治療氣虛乏力,中氣下陷, 久瀉脱肛,便血崩漏,表虛自汗,癰疽難 潰,久潰不斂,血虛萎黃,內熱消渴,慢性 **腎炎,蛋白尿,糖尿病等。**

當歸:用於血虛,面色萎黃,眩暈心悸;血虛,或 兼有瘀滯的月經不調、經閉、痛經;虛寒性 腹痛、冠心病心絞痛、風濕痹痛、跌打損傷 等痛證;腸燥便秘;久咳氣喘

豬瘦肉:能滋陰,潤燥,補血。

杞子:滋補肝腎,益精明目。用於虛勞精虧,腰膝 酸痛,眩暈耳鳴,內熱消渴,血虛萎黃,目 昏不明。

方法:將豬肉洗淨後切成小塊,另將當歸、黃芪、 枸杞子洗淨,一併放入鍋內,加水,待豬肉 熟爛,即可食用。

益氣養陰湯

適合者:心氣陰兩虛 臨床表現:氣短疲乏、 心悸怔忡、 頭暈目眩、

> 口乾舌燥、 心煩失眠、 自汗盜汗、 舌紅苔少

材料:西洋參10克 麥 個 生薑3片 烏 雞1隻

功效:

西洋參:補氣養陰,清熱生津。用於氣 虚陰虧,內熱,咳喘痰血,虛 熱煩倦,消渴,口燥咽乾。西 洋參有抗疲勞、抗氧化、抗應 激、抑制血小板聚集、降低血 液凝固性的作用

麥門冬:滋陰潤肺;益胃生津;清心除

煩, 肺燥乾咳; 肺癰; 陰虚勞嗽; 津傷口渴; 消渴; 心煩失眠; 咽喉疼痛; 陽燥便秘; 血熱吐衄

門冬15克 大棗3 大棗:補脾和胃,益氣生津,調營衛,解藥毒。治胃虛食少,脾弱便溏, 氣血津液不足,營衛不和,心悸怔忡。婦人贓躁。

烏雞:養陰退熱。治虛勞骨蒸羸瘦,消渴,脾虛滑泄,下痢口噤,崩中, 帶下。

方法:將以上藥材及烏雞洗淨,然後放進沸水,用漫火煲二小時,加入少 量食鹽即可。

活血益心湯

適合者:心血瘀阻,孕婦慎 用。

臨床表現:胸悶心悸,心痛 如刺,疼痛貫徹 肩膀,肩胛骨部 位和手臂,重則 不可忍,時作時 止,唇舌紫黯, 舌邊有瘀斑。

材料: 乾黑木耳15克、田 七10克、丹參10克 大棗3個、生薑3 片、鳥雞1隻

功效:

黑木耳:具有益氣、潤肺、輕身、涼血、止血、澀腸、活血、 田七:補血,去瘀損,止血衄,能通能補,功效最良,是方藥中 之最珍貴者。三七生吃,去瘀生新,消腫定痛,並有止血 不留瘀血,行血不傷新的優點;熟服可補益健體。

丹參:月經不調,經閉痛經,症瘕積聚,胸腹刺痛,熱痹疼痛 瘡瘍腫痛,心煩不眠;肝脾腫大,心絞痛。

方法:將黑木耳浸軟,去頭切碎,田七、丹參洗淨切碎或打碎 大棗洗淨拍鬆去核,把所有材料和薑片加入10碗水,大火 煮滾後,再用中火煮兩個小時左右,最後加入適當的鹽調 味即可。

如服用任何中藥前, 請先諮詢你的中醫師意 見。



今期林家揚醫師為大家提供了一些食療湯水,下期將為大 家談談穴位按壓,同時令大家了解多一點自己的體質,並因 應不同的體質而採取的生活宜忌。

品味坊

味昔日避風塘風味

憶起兒時,某個特別的日子,跟着父母 兄弟,踏上小舢舨,乘着風,來到香港仔 蟹,那份海水的鹹味混和了香味四溢的海 鮮,至今仍令人念念不忘。

想回憶那份活在香港仔避風塘的風味? 現在毋須再留戀記憶,因為南灣海景酒店 LIS推出的「香港仔避風塘海鮮自助晚餐」, 將讓你感受到真正海鮮美食的色、香、 味,加上香港仔避風塘地道特色,在悠閒 環境中細味傳統避風塘菜式,確是人生一 大快事。

在芸芸避風塘菜式中,避風塘炒蟹相信 必然是最為人喜愛的精選菜式。南灣海景 酒店行政總廚陳崐慈師傅(Sidney)特別精 選最時令最鮮味的大花蟹炮製此道菜式, 貪其肉質鮮甜且富嚼勁,加入生薑、葱、

味十足。另外,避風塘炒辣琵琶蝦亦是師 傅心水推介之一,琵琶蝦比瀨尿蝦更加肉 避風塘,為的是要嚐一口滋味的避風塘炒 質豐富,而且食法較為方便,以最傳統的 避風塘煮法烹調,又是別有一番滋味。

喜歡刺激味覺的朋友,可不能錯過他們 的辣酒煮花螺,師傅這次特別選了翡翠螺 來烹調此菜式,原因是翡翠螺比東風螺肉 質更為爽口彈牙,且味道更為鮮甜,加上 酒的辛辣味,令味道層次豐富。其他避風 塘傳統菜式還包括:金銀蒜粉絲蒸扇貝、 潮式蠔仔烙、油鹽水蜆、辣椒膏炒青口、 水蒸雞粥等,讓你一次過滿足口腹之慾。

其實這個「香港仔避風塘海鮮自助晚 餐」,除了有各類令人垂涎的避風塘特色菜 外,每晚還有超過30款其他不同中西食,包 括以大蝦、阿拉斯加蟹腳、翡翠螺、青口 等為主打的冰鎮海鮮吧及多款新鮮魚生等 乾辣椒、炸蒜粒等材料,猛火將花蟹混和 等,讓你可盡情地大快朵頤。加上20多款西 配料炒至香口,令此道避風塘炒蟹更加惹 式精緻甜品,包括芒果熱情果椰子慕絲



■辣酒煮花螺



■炒辣琵琶蝦



■金銀蒜粉絲蒸扇貝

杯、焦糖梨子雲呢嗱蛋糕、柚子蘆薈啫 喱、綠茶牛奶布甸、各款芝士餅及乳酪雪 糕等等,還有即點即製的梳夫里及班戟, 保證您盡興而回。

由即日起至5月31日期間,凡於LIS享用海 鮮自助晚餐,可享有「買二送一」優惠, 三人同行只須付兩位價錢(只限成人)。同 行之第四及第五位顧客及小童(4至11歲) 亦獲享75折優惠。相約三五知己,品嚐傳統 地道風味美食,確是一個不錯的選擇。



查詢電話:

(852) 3968 8833 地址:香港香港仔黃 竹坑道55號南 灣海景酒店P3

養生心得

閒日,莫文蔚爸爸與筆者茶敘時,常跟我談及保養湯水的重要,皆 因他的先母莫羅惠德親授的養生湯飲食譜中,不少用料是草木藥材, 湯飲不同藥方,深明預防勝於治療的道理,健康的食物即具有預防疾 病的功能。莫爸爸的湯飲食譜以易經五行為綱,再根據神農本草經的 理論編寫而成,對防病和健美,效果顯著。

近日,天氣乍暖還寒,人體的生理功能處於低位,稍一不小心便會 患上支氣管炎、哮喘或流行性感冒,所以我們亦應特別注意養生,所 謂「預防勝於治療」。今次,莫爸爸介紹這款「雲耳茯苓豬腱湯」,有 助提升心臟功能,增強心血管的搏輸能力和調整心律。

材料	
豬腱	1斤
蓮子	半両
桂圓肉	3錢
南棗	6粒
黑木耳、雲耳、茯苓	各2錢
丹參、柏子仁	各1錢
清水	適量
鹽(後下)	適量

做法

- 1. 豬腱飛水去腥,切塊;黑 木耳和雲耳用溫水浸泡1小 時,洗淨;其餘材料略沖 洗。
- 2. 待水滾後放入所有材料, 大火滾20分鐘,再以小火 熬湯2小時,下鹽調味飲 用。 文:雨文